

**LOYOLA COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI – 600 034****U.G. DEGREE EXAMINATION – LANGUAGES****THIRD SEMESTER – APRIL 2023****UOL 3102 – GENERAL SANSKRIT - III**

Date: 09-05-2023

Dept. No. 

Max. : 100 Marks

Time: 01:00 PM - 04:00 PM

**SECTION A - K1 (CO1)****Answer ALL the Questions****(10 x 1 = 10)**

1. **Answer the following**
  - a) Who was well-known as DrouNi ?
  - b) Who once cut the wings of Mountains ?
  - c) Name any one of the Plays written by Poet Venkatesha Kulkarni.
  - d) Under whom did Venkatesha Kulkarni study Meemamsa Sastram ?
  - e) Who would be scared to face death as per Vishweshateertha Swamiji ?
2. **Fill in the blanks**
  - a) \_\_\_\_\_ was the name of the Aeroplane of Ravana.
  - b) Seetha was seated under \_\_\_\_\_ tree in Lanka.
  - c) \_\_\_\_\_ was the Son of Sun-god.
  - d) \_\_\_\_\_ used to grab people from their shadows.
  - e) \_\_\_\_\_ was the daughter of Vibheeshana.

**SECTION A - K2 (CO1)****Answer ALL the Questions****(10 x 1 = 10)**

3. **Match the following**
  - a) Janaka - Rama
  - b) Himalaya - Hanuman
  - c) Suryadeva (Son-god) - Mainaka
  - d) Dasharatha - Sugreeva
  - e) Vayudeva - Seetha

4. **Join the words as per Sandhi rules**
  - a) हरिस् + षष्ठः
  - b) तत् + मयः
  - c) वाक् + ईशः
  - d) श्वेतस् + शङ्खः
  - e) गुरुस् + शेते

**SECTION B - K3 (CO2)****Answer any TWO of the following****(2 x 10 = 20)**

5. Translate these -  
पातिव्रत्यहुताशनेन यदि तं कुर्यामहं भस्मसात् सत्यं दाशरथेः शरस्य न भवेत् आत्मोचिता पारणा ।  
किं चैतस्य यशोनिशापतिरपि प्रम्लानकान्तिर्भवेत् तस्माच्छासितरावणे रघुपतौ यात्रा मम् श्रेयसी ॥

	<p style="text-align: center;">And</p> <p>भैषज्यं पापीयानेव लोकः स्वमरणाद् भयमश्नुते । स्वीयया च्छाययापीत्थं तस्करा एव बिभ्यति ॥</p>
6.	<p>Translate these –</p> <p>एषा राक्षससार्वभौमनगरी रक्षश्चमूरक्षिता तस्येदं सदनं सुवर्णशिखरं विभ्राणमभ्रावलिम् । एतत्पुष्पकमाहृतं धनपतेरित्यादरान्मारुतेस् तत्रादर्शयदिन्दुदीपकिरणप्रद्योतिताशा निशा ॥</p> <p style="text-align: center;">And</p> <p>आदित्यः कृतकृत्य एष भविता सीतापतेरीदृशं साहाय्यं विरचय्य कीर्तिमतुलाम् आदित्सुना सूनुना । इत्यालोच्य तदा किल स्वयमपि ख्यातिं गृहीतुं परां लङ्कायां रघुनाथदूतसरणौ चन्द्रेण दीपायितम् ॥</p>
7.	<p>Translate these –</p> <p>ज्योत्स्नां विनापि निवसेन्निशि शीतभानुः च्छायां विनापि विलसेद् दिवसेश्वरोपि । एनां विना रघुपतिः परिगृह्य धैर्यं सप्राण एव वसतीति विचित्रमेतद् ॥</p> <p style="text-align: center;">And</p> <p>पापीयानेव लोकः स्वमरणाद् भयमश्नुते । स्वीयया च्छाययापीत्थं तस्करा एव बिभ्यति ॥</p>
8.	<p>Translate these –</p> <p>सुराणां नाकलोकानां सुधा क्षीराब्धिसम्भवा । भूसुराणां तु विश्वेशसुधासारः सुतृप्तये ॥</p> <p style="text-align: center;">And</p> <p>राजमुद्राङ्कितं पत्रम् अनर्घं शतपत्रतः । भक्तिमुद्राङ्कितं कर्मानर्घं बहुफलप्रदम् ॥</p>
<b>SECTION C – K4 (CO3)</b>	
	<p><b>Answer any TWO of the following</b> <span style="float: right;">(2 x 10 = 20)</span></p>
9.	<p>Translate Prose-part –</p> <p>एतद्दर्शनेन वेपमानतनुलता मैथिली कापुरुषविषय परुषवचन पारम्पर्येण विदीर्यमाणहृदया हृदयदयिताशयप्रत्ययात् अमुमेव तृणमन्तरतः कृत्वा स्थिता पर्यभाषत । अयि ! सकलसमाचारप्रतिष्ठानिष्ठः परमेष्ठी ननु कुलगुरुर्भवतः परकलत्ररतिरपत्रतां जनयति हि गोत्रजातानाम् ॥</p>
10.	<p>Translate Prose-part –</p> <p>तदनु यथापुरं लङ्कापुरं प्रति प्रधावतो हनूमतः सरणिमरुणत् अरुणसारथेः पदवीं विन्ध्य इव वदनं व्यदाय द्विरसनजननी रंहसा सुरसा ॥ तदनु पारावारस्य पारे लम्बशिखरिणि लम्बमानः प्रतनुतरवपुः लङ्कापुरोत्तर गोपुरद्वारमासाद्य नितान्तचिन्तातन्तुसन्दानितान्तःकरणोभूत् ॥</p>
11.	<p>Translate Prose-part –</p> <p>तदनन्तरम् आत्मत्यागाय स्पृहयन्त्यां मैथिल्यां मारुतिरियमनुपेक्षणीया तपस्विनी नीतिममुञ्चती इति चिन्तां परिगृह्य नेदीयान् अस्या बभूव ॥ एवमभिहितया तया संभूतविस्रम्भतया भयादपेतया तावदनुयुक्तः पवनतनयो वालिमरणकारं सुग्रीवस्य सख्यमाख्याय प्राचेतसचेत इव सन्ततसन्निहित राम नाममङ्गलम् अङ्गुलीयकम् अस्यै प्रायच्छत् ॥</p>

12.	Translate Prose-part – वानरसेना कथं तरेद् इमन्तरायं वितन्वन्तम् उदन्वन्तं , तरतु नाम कथमुपयातु यातुधानराजधानीमिमां, सर्वथा वितथमनोरथो दाशरथिः , मोघीकृतार्णवलङ्घनः केवलमहमभवं, जीविता वा नवेति न जानामि जानकीति तत्र भगवतीं सीतामवजिगमिषुः आञ्जनेयः प्रच्छन्नसञ्चारहेतोः अस्तमयं गभस्तिमालिनः केवलमभिललाष ॥
-----	---

**SECTION D – K5 (CO4)**

**Answer any ONE of the following (1 x 20 = 20)**

13. Describe the Journey of Hanuman through the Sea to Lanka.

14. Explain Arthantaranyasa Alankara and Drushtanta Alankara with Definitions & Examples.

**SECTION E – K6 (CO5)**

**Answer any ONE of the following (1 x 20 = 20)**

15. Gist of the Preachings of Sri. Vishweshateertha Swamiji

16. Introduce Poet Bhoja & his works in detail.

&&&&&&&&&&